

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

CSÜTÖRTÖK, 1931. JUNIUS 25.
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 138. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

A marakodás

a mandátumokért nem épületes látvány, legfeljebb abból a szempontból, hogy mindenki láthassa, mivel nem kellene foglalkoznia a honatyáknak azért a drága pénzért, amibe az ország lakosságának kerülnek. Most azonban nem azzal akarunk foglalkozni, hogy a mandátumok elleni petíciók elbírálását a független bíróságra kellene bízni, hanem Willer József képviselő esetével Balogh Istvánval, aki azzal vádolta meg a magyarpárti képviselőt a parlamentben, hogy panaszozó üzletek és kijárási révén jogtalan anyagi hasznot biztosított magának. Balogh szerint ezek a kijárási révén sikerültek, hol nem, hol rengeteg pénzt jelentettek a képviselőnek, hol bünvádi feljelentést eredményeztek. A vádak felsorolása csak válasz volt Willernek arra a felszólalására, amelyben Baloghot sinlopással vádolta. Nem nagyon gusztusos dolog ez a politikai lasszóvetés, de ha már megtörtént, foglalkozni kell vele. Mi a magunk részéről eleve nem tételezhetjük fel sem az egyik képviselőről, hogy sineket lopott, sem a másiktól, hogy panamák révén igyekezett volna vagyont gyarapítani. Különösen nem tételezhetjük ezt fel Willer Józsefről, aki nem a közömbös került a parlamentbe a Magyar Párt listáján és a pártelnökség bizonyára nem jelölte volna, ha személyéhez a gyanúnak csak árnyéka is férközhetné. A vád azonban elhangzott és a hidrának fejét egyszerű napirendretéréssel, vagy fölünyes kezlegyintéssel úgy levágni, hogy annak helyébe két új vigyorgó fej nőjön, nem szabad. Nem szabad még akkor sem, ha a közvélemény előtt a meggyanusított felette is áll a vádaskodásoknak. Nekünk magyaroknak különösen féltve őrzött kincsünk a tisztességünk és intaktságunk a politikai viharok közepette is. Minden szennyet távol kell tartani magunktól, még azt is, amit ellenségeink dobnak reánk. A vádak, melyeket képviselőink ellen hangoztatnak, a magyarság egyetemét érik. Mert a képviselők nem egy-egy kisded csoportot képviselnek, hanem a magyarság összességét. Különösen áll ez nálunk, ahol az egész országban leadott összes szavazatok juttatnak csak mandátumhoz. A vádak előtt való tisztázásnak két módja van: vagy a bíróság, vagy pedig a két fél pártja által kijelölt becsületbírók döntése, mi az igazság. Mi hisszük, hogy amelyik a két forum közül tisztítani fogja a vádakot és elejét veszi annak, hogy a lappangó gyanu tovább is rágódjék a közéleti tisztaság és tisztesség mindennél előbbre kerülő szentségén.

MANIU után AVERESCU

is elhatározta, hogy lemond pártja elnökségéről és visszavonul a politikai élettől, ami mindenfelé megdöbbenést kelt

Maniu visszavonulása tiltakozás a mai politikai rendszer ellen

Románia politikai életét két váratlan és súlyos jelentőségű esemény tartja izgalomban. Az egyik már bekövetkezett, a másiktól még csak bizalmas baráti körben tudnak, azonban az is megtörténtnek tekinthető. Maniu Gyula, a nemzeti parasztpárt elnöke, erről a tisztségről lemondott, Averescu marsall, a néppárt elnöke, pedig a pártvezetéséről lemondani készült. Maniu lemondása a szenzáció erejével hatott. A volt miniszterelnök levelet intézett Mihalache-hoz, a párt alelnökéhez, akinek bejelenti, hogy elnökségéről lemond és elhatározása megmásíthatatlan. Hasonló levelet intézett Madgearu Virgilhez, valamint Vaida Sándor volt belügyminiszterhez, régi harcoss barátjához, aki már hónapok óta az aktív politikától visszavonult. A Vaidához intézett levél tartalma a következő:

Kedves barátom! Amint már jeleztem neked, elhatároztam,

Titokzatos okok húzódnak meg a lemondás mögött

A lemondás úgy Bukarestben, mint Kolozsvárott hihetetlen izgalmat váltott ki, bár Maniu közvetlen híveit az nem érte váratlanul. Mihalache azonnal tárgyalásokat kezdet a párt jelentős vezérégyéniségeivel, akiket a lemondás formálisan megdöbbenett. Politikai körökben is megütközést váltott ki a lemondás és a lapok pártállásuk szerint bírálják el a lemondást. Maniu Gyula visszavonulásának indokait nem közölte a nyilvánossággal. Különösen hat, hogy nemcsak a pártelnökségtől, hanem a politikai élettől is visszavonul és mandátumáról is lemond.

Románia politikai jövője Maniu nélkül elképzelhetetlen

— Maniu Gyula politikai ellenfele vagyok, de senki sem becsüli annyira Maniut, mint én. Maniu miniszterelnöksége idején sok hibát követett el. A legnagyobb hiba az volt, hogy amikor belső pártviszályokkal kellett megküzdenie és amikor a viszályok miatt a kormányelnöki székből is visszavonult,

hogy az aktív politikai élettől visszavonulok és ezért ilyen értelemben levelet is irtam Mihalachenak. Elhatároztam szándékom, hogy lemondok a nemzeti parasztpárt elnökségéről, kérek, az alapszabályok értelmében hívjad össze pártunk erdélyrészi végrehajtó bizottságát, hogy elnököt válasszon és kérek, hogy addig is vezesd a folyó ügyeket, amíg az új elnököt megválasztják. Fogadd ez uton is őszinte köszönetemet mindenkori segítségért, amelyben részesítettél és amelynek révén mindenkor teljesíteni tudtam kötelezettségeimet. Fogadd köszönetem azon baráti érzéseidért, amelyekkel megbizonyítottad azt, hogy működésünk megkezdésétől közel négy évtizedeken keresztül, igaz, hű barátom voltál. Testvéri üdvözléssel: Maniu Gyula.

képvisel. Világos tehát, hogy amint Bessarabiát nem lehet a besszarábiaiak, úgy Erdélyt sem lehet az erdélyiek nélkül kormányozni. Maniu Gyula lemondása a zavaros politikai körülmények között izgalmas helyzetet teremtett.

Nagyjelentőségű szavakat mondott Lupu Miklós dr. is, aki tagja volt a nemzeti parasztpártiak, sőt az évek előtt lefolyt nemzeti és parasztpárti fúziós tárgyalások alkalmával nagy szerephez jutott. Lupu nyilatkozata így hangzik:



— Ez a lemondás politikai szempontból rendkívül súlyos és éppen ezért annak végleges voltában nem hiszek. Maniu Gyula ma erkölcsi és fizikai erejének teljében van, nem szabad feladni azt a harcot, amely nagyon súlyosnak ígérkezik. Én Maniu Gyula lemondásának és félreállításának okait tisztán látom, azonban igen súlyos jelenségnek tartom, hogy Vaida Sándor után Maniu is elvonul a politikai életről. Mindketten Erdély politikai presztizsét képviselik és Erdélynek tényleges ekszponensei. Maniut és Vaidát nem lehet politikailag tapasztalatlan fiatalokkal helyettesíteni, ha még annyira is fel vannak készülve. A nemzeti demokrácia és államéletünk fejlődése szempontjából Maniu lemondása nem lehet végleges. Én Maniu Gyulának a politikai porondon meghatározott pontig mindenkor erős, de lojális ellenfele voltam. És én, a hajlamos ellenfél kijelentem, hogy Ma-

niu Gyula visszatér, mert vissza kell térnie. Ez az én meggyőződés. Ezt követeli Maniu Gyula politikai öntudata és az a politikai felelősségérzet is, amely ezt a böles, hazaszerető és a mindenkori helyzetet stoikus nyugalommal tisztán látó, előkelő magatartású államférfiút jellemezte és kell hogy a jövőben is jellemezze.

Goga nem felejt

A két nyilatkozat után bizonyos diszsonanciát váltott ki Goga Októberi nyilatkozata. Maniu és Goga hosszú politikai harag után ki-

békültek ugyan, azonban Goga alábbi kijelentése arra enged következtetni, hogy ez a béke csak látványos:

— Maniu Gyula távozott — mondotta Goga — mert lába alatt elvesztette a politikai talajt. A legutóbbi választások alkalmával Erdély háttér fordított Maniu Gyulának és mostani lépése nem más, mint egy olyan politikai multnak a felszámolása, amely szükségessé vált.

A Miscareaban, nyilvánvalóan Bratianu György tollából, cikk

jelent meg, amely többek között a következőket írja:

— Ennek a lemondásnak a következményei egyelőre még beláthatatlanok. Mindenesetre súlyos esemény politikai életünkben.

A liberális lapok bizonyos elzárkózottsággal bírálják a lemondás tényét és a nemzeti parasztpárt nagy veszteségének minősítik Maniu Gyula visszavonulását, aki komoly politikai értéket képvisel mindenkor. A kormánylapok az esemény regisztrálásában merülnek ki.

Az Adeverul ezeket írja:

Maniu visszatérése Erdélybe valóságos diadalmenet lesz

— Maniu Gyula lemondása a nemzeti parasztpárt elnökségéről és a politikai életből való visszavonulása, nem más, mint esendes, de annál hathatósabb állásfoglalás az alkotmányosság, a parlamentarizmus és a nemzeti demokrácia mellett és szembeállítás bármilyen oldalról jövő diktatorikus eshetőségekkel szemben. Egyben tiltakozás akar lenni az elfajuló politikai küzdelmek ellen is. Kérdés, hogy Maniu Gyula visszavonulása után Erdély milyen politikai álláspontra helyezkedik és kérdés, vajon nem vonja-e ez a lépés Erdély politikai szolidaritását maga után. Csupa eshetőségekből áll még a következmények láncolata és tisztán még nem lehet látni. Maniu Bukarestből visszatér majd Erdélybe és ez a visszatérés igazi diadalmenet lesz.

reste fel Maniu Gyulát bukaresti lakásán, azonban nem beszélhetek vele, mert Maniu nem hajlandó a lemondására vonatkozólag nyilatkozatot tenni.

Maniu Gyula értékes politikai karriert futott be. Huszonhét éves korában Maniu, aki anyai ágon Barnutiú Simon, az erdélyi román nemzeti politika megteremtőjének az unokája, tagja lett a román nemzeti komiténak. Harminchárom éves korában elnöke az erdélyi román nemzeti pártnak és irányítója a román kisebbségi küzdelemnek. Az 1906. évi általános választásokon az akkori alvinci kerületben kemény küzdelem után 207 szavazattal képviselőnek választották meg és azóta tagja a magyar, utóbb a román képviselőháznak. Előkészítette az egyesülést, tíz évi kemény ellenzéki küzdelem után kormányra jutott, de a politikai harc-

ban elbukott.

Maniu Gyulának a pártelnökségről való lemondásával egybeesik egy másik jelentőségteljes politikai esemény is. Averescu marsall ugyanis elhatározta, hogy szintén lemond a néppárt elnökségéről és a politikai élettől végleg visszavonul. Ezt a hírt még nem hozták nyilvánosságra, Averescu marsall azonban az aradi királyünnepségekre való elutazása előtt bizalmas baráti környezetében már bejelentette, hogy a néppárt elnöki tisztségéről lemond és helyet ad a fiataloknak. Megindultak azok a lépések, amelyek a marsallt elhatározásának visszavonására bírják, azonban ez a küzdelem céltalannak látszik, mert Averescu kijelentette, hogy elhatározásához ragaszkodik.

Károly király Aradon résztvett a lovasezred fennállásának hetvenötödik évfordulóján

Arad város tegnap ünnepi díszöltött és emberek sokaságával, lengő zászlók eredejével fogadta a várost meglátogató Károly királyt. A királylátogatás az első számú aradi lovasezred fennállásának hetvenötödik évfordulójával állott kapcsolatban. Averescu marsall, akinek nevét az ezred viseli, már egy nappal előbb érkezett Aradra, Peter Julián dr. bánsági kormányzó szintén már hétfőn érkezett oda.

Kedden délelőtt megjelentek az aradi pályaudvar perronján az uralkodó sogadására Jorga miniszterelnök, aki reggel érkezett Aradra, Presan és Averescu marsallok, Peter Julián dr. kormányzó, Cioban Aurél dr. helyettes kormányzó.

Bunghetianu István temesi prefektus, Pacha Agost temesvári püspök, Baltă Koriolán dr. temesvári polgármester, valamint az aradi katonai és polgári hatóságok vezetői. Az udvari vonat féltizenegy órakor futott be és elsőnek szállott ki belőle Károly király, akit dörgő éljenzés fogadott. Utána megjelentek az udvari kocsis a tájában Miklós herceg és Mihály nagyvajda. Jorga miniszterelnök üdvözölte elsőnek a királyt, majd Raicu Aurél dr. aradi polgármester nyújtotta át hagyományos szokás szerint a kenyéret és a sót. A király kíséretében volt Stefanescu-Amza hadügyminiszter, valamint több tábornok is. A városba való bevonulás igen impozáns



A politikai kombinációk mellett figyelemreméltóak azok a tanácskozások, amelyeket a nemzeti parasztpárt vezetői folytattak. A lemondás nyilvánosságra hozatala után ugyszólván állandó permanenciában van a párt bukaresti vezetősége. Mihalache alelnök lakásán tegnap délelőtt tizenegy órakor a párt vezérbizottsága értekezletet tartott és úgy döntött, hogy péntek délelőttre összehívja a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságát, amely a lemondás tekintetében véglegesen dönt. Maniu Gyula lemondását nem fogadják el és elhatározása megmásként fogják felkérni. Amíg Maniu dönt, addig átmenetileg direktorium vezeti a nemzeti parasztpárt ügyeit. Tegnap délelőtt számos külföldi újságíró ke-

Három hét

mulva lesz a Bánsági Magyar Párt közgyűlése

A Magyar Párt bánsági tagozata — mint már jeleztük — ez évi rendes közgyűlését július 12-én délelőtt kilenc órakor tartja meg a Magyar Ház nagytermében. A közgyűlésen résztvesznek az összes temesvári és vidéki tagozatok elnökei, valamint az intézőbizottsági tagok és az érdeklődők. A közgyűlés tárgysorozata a következő: elnöki megnyitó, beszámoló a bánsági tagozat egy évi munkájáról, különös tekintettel a választásokra, pénztári és ellenőri jelentések, lapítás, indítványok, amelyeket írásban legalább három nappal a közgyűlés előtt kell benyújtani. A közgyűléssel kapcsolatosan a bánsági tagozat megrendezi a szokásos népiünnepélyt is, amely ebben az évben az erzsébetvárosi Weiszgerber-féle vendéglő tágas kerthelyiségében tartanak meg. A népiünnepély alkalmával a Magyar Nőegylet hölgyei az erre a célra felállított sátrakban frissítőket, italokat, süteményeket és virslit szolgálnak fül és virágokat árulnak. Ezenkívül lesznek különböző népmulatságok, szórakozások, továbbá bokszeresenyek és birkózások. A műsor kulturális részében fellépnek az összes temesvári és vidéki műkedvelői társaságok és dalárdák. Azokat a vidéki magyarokat, akik már július 11-én érkeznek Temesvárra, amennyiben erre vonatkozó kívánságukat bejelentik, a Magyar Párt ingyenes elszállásoláshoz juttatja.

Potom pénzért társasutazások a nyár folyamán:

Párisba. Indulás jun. 28. jul. 11. aug. 16 és szeptember 3'
Eszaksarki utazás. Indulás július 18.
Körutazás négy országon át. Indulás július 31.
Kirándulás Jugoszlávián és Dalmácián át Görögországba. Indulás minden hó 30-án.

Felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában

A világhátrahagyás veszedelem

miatt Amerika Franciaországot teszi felelőssé, ha taktikázással megakadályozza a Hoover-terv megvalósítását

Csak a csehek támogatják

Franciaországot

Hoover amerikai köztársasági elnök táviratilag utasította a Londonban tartózkodó Mellon pénzügyminisztert, hogy folytassa útját az európai fővárosokban és tanulmányozza az európai államok gazdasági helyzetét. Stimson európai utja egyelőre elmarad, mivel Stimsonra az elnöknek nagy szüksége lesz az európai gazdasági helyzet javítására indított mozgalomban. Washingtonban azt hiszik, hogy Franciaország nem fog elutasító választ adni, azonban bizonyosra veszik, hogy különböző feltételeket fog szabni.

A francia kamara interpellációs könyvébe Hoover javaslata ügyében három interpellációt jegyeztek be. Az interpellációk közül az egyik azt a kérdést intézi a kormányhoz, hogy miért nem hajlandó Hoover tervét éppen úgy támogatni, mint Angliát? Henderson angol külügyminiszter ezen a héten Párisba utazik és akkor szóvá teszi Hoover tervét is.

Remélik, hogy Hendersonnak sikerülni fog a francia kormányt rábeszélni, hogy ne ellenesse többé a tervet. A Daily Herald Franciaországot teszi felelőssé azért, ha Németország segélyezésének megakadályozása folytán világhátrahagyás következik be.

A Herald Tribune szerint Franciaország azért ellenzi a Hoover-tervet, mert ennek következtében minden francia lakost 2.36 dollár veszteség ér. A lap azonban azt mondja, hogy Franciaországnak meg kell hozni az áldozatot és a tervet el kell fogadnia. Egyes párisi lapok szerint a francia kormány ellenjavaslatokat fog Washingtonba terjeszteni. A francia kormány hétfőn ebben az ügyben minisztertanácsot tartott, amelyet kedden folytattak. Valószínű, hogy a francia választ ma táviratilag tudatják Washingtonnal. A Young-tervhez a francia kormány ragaszkodik és csak bizonyos fizetésekre akar könnyítéseket engedni. A Journal szerint senki nem kívánja jobban a Hoover-terv teljesülését mint Franciaország, azonban senki sem kívánhatja azt, hogy Franciaország és Belgium egyezzenek bele olyan összegek elvesztésébe, amelyekre feltétlenül szükségük van és amelyeket szerződéses biztosítanak rájuk.

Franciaország kész moratóriumot adni, azonban csak olyan fizetésekre, ahol a moratóriumnak helye van. A franciá-

kormány a Németország részéről való törlesztésekről nem mondhat le, ellenben kész arra, hogy a törlesztések címén fizetett összegeket Németországnak kölcsön formájában az év végén visszaadja.

A csehszlovák sajtó Franciaországot állandóan Amerika ellen tüzezi. A Venkov Hoover javaslatát a céltudatos német politika újabb sikerének nevezi. Felszólítja Franciaországot, ne engedjen Amerikának könnyű győzelmet, amely a háboru alatt semmi veszteséget nem szenvedett és csak keresett.

Római jelentés szerint Olaszország örülni fog, ha Hoover javaslata megvalósul. Olaszországnak ez százhetven millió dollárjába kerül, azonban az olaszok készek meghozni ezt az áldozatot. Az olasz kormány reméli, hogy Németország a segítség fejében lemond a német-osztrák vámunióról.

A japán külügyminiszter a sajtónak adott nyilatkozatában kijelenti, hogy Japán rokonszenvvel fogadta Hoover javaslatát, amelyből az egész világnak csak haszna lehet. A terv megvalósulása áldozatokat kíván, azonban Japán kész

ezeket az áldozatokat meghozni.

A francia kormány tagjai újabb minisztertanácsot tartottak, amelyen elvben kimondták, hogy Franciaország hajlandó Németország támogatásához hozzájárulni, azonban csak az a feltétellel, hogy ez a Young-tervvel nem érinti. A francia kormány azt javasolja, hogy Németország költségvetési hiányának fedezésére adjanak ki rövid lejáratú kincstári jegyeket. Franciaország, mint Németország szomszédja, természetesen őszintén kívánja, hogy Németország boldoguljon tudjon és ebben hajlandó is támogatni.

Franciaországnak a szívében fekszik Európa sorsa, de a francia kormány a francia nemzettel szemben is tartozik bizonyos felelősséggel és saját országának sorsát is szívében viseli. A válasz, amelyet a francia kormány Washingtonba küldeni fog, teljesen jóakaratu lesz és kéri Hoovert, hogy tervének keresztülvitelére találjon ki olyan módozatot, amelyet nagyobb áldozatok és érdekeinek veszélyeztetése nélkül Franciaország is elfogadhat.

A diktatura menesztette

a horvát minisztereket és ebből ismét válság lesz Jugoszláviában

A jugoszláv kormányt az utóbbi napokban átalakították. A horvát származású miniszterek között nagy elkeseredést váltott ki, hogy a pénzügyi és gazdasági miniszteriumot tőlük elvették és szerb minisztereket bízták meg a két tárcának a vezetésével. Ennek következtében Sibenik, Svrljuga, Nendorf és Preka horvát miniszterek elhárították, hogy tárcáikat Zsivkovics tábornok miniszterelnök rendelkezésére bocsátják. A horvátokhoz

csatlakozott Serbec szlovén miniszter is. Zsivkovics még nem döntött, hogy a miniszterek lemondását elfogadja, vagy pedig visszautasítja. A horvát miniszterek lemondásával Jugoszlávia ismét súlyos belpolitikai válság előtt áll és amennyiben a kormány nem hajlandó a horvátok követeléseit teljesíteni, úgy a diktatúrához hű minisztereknek a kormányból való kivonásával a viszony a szerbek és a horvátok között újból elmérgesedik.

33 temesvári fogoly

került szabadlábra a legújabb amnesztia-rendelet következtében a temesvári fogházból

A legutóbb kiadott királyi kegyelmi rendelet alapján Selariu János fogházigazgató előterjesztésére a temesvári ügyészségi fogházból harminchárom elítélt került szabadlábra. Az elítéltek közül Salamon Miksának, a temesvári sóhivatal egykori sikkasztó főnökének

sorsa a legtragikusabb. Salamon — mint ismeretes — öngyilkosságot kísérelt meg és ennek következtében egyik szemévilágát elvesztette. Az ügyészségi fogházban gyógydeszka ment át a másik szeme is, úgy, hogy ugyszólván teljesen megvakult. Salamont a tábla négy évi

AUTO-SYPHON

MINDENKI OTTHON KÉSZÍTHETI SZODAVIZÉT.



EGYEDÁRUSÍTÓ
VISZONTELADÓK
RÉSZEIRE:

DURA-MÜVEK
R.T. TIMIȘOARA
PATRON CSERE.

legyházra ítélte, azonban sem az 1929. évi, sem a mostani kegyelmi rendeletben nem részesülhetett. Selariu János fogházigazgató most a királyi kabinetirodához terjesztette fel Salamon kérelmét és abban kérte, tekintettel arra, hogy kétharmad büntetését már kitöltötte, helyezték feltételeken szabadlábra. A kegyelmi kérvényre tegnap érkezett meg a válasz, amely kedvezőtlen. A kabinetiroda az igazságügyminiszterium útján értesítette Selariu fogházigazgatót, hogy Salamon Miksát nem helyezi szabadlábra, ellenben az uralkodói kegy Salomonnak büntetését fogházra váltóztatta át és megengedi, hogy Salamon hátralévő büntetését a temesvári fogházban kitölthesse. Még nyolccsésfél hónap büntetése van hátra és jövő év március elején hagyhatja el a fogházat. A többi köztisztviselő, aki szintén hivatali mulasztások miatt van letartóztatásban, ugyancsak nem kerül szabadlábra, mert rájuk az új amnesztia-rendelet nem vonatkozik.

Ramneantu Máriusz

nyilatkozata a Tanitók Otthonában történt dolgokról

A Tanitók Háza internátusában történt eseményekkel kapcsolatosan írott cikkünk alapján megjelent szerkesztőségünkben Ramneantu Máriusz rendőrkomiszár és elmondta: hogyan került a Tanitók Házába. Az öccse, aki mostanában készül vizsgájára, eljárt a Tanitók Házába, ahol több ott lakó osztálytársával együtt tanult. Cioiban internátusi igazgató felesége, akinek férje távol volt, telefonon felhívta Ramneantu rendőrkomiszárust és panaszkodott, hogy a diákok renitenskednek. Ramneantu Máriusz — saját szavai szerint — erre elment az internátusba, ott rendetlenkedésükért leszárdta a diákokat és figyelmeztette őket az engedelmességre, mert magaviseletüknek könnyen az lehet a következménye, hogy nemcsak az internátusból, hanem az iskolából is kicsapják őket. Ezek után magával vitte öccsét és eltávozott az internátusból. Más nem történt.

Ingyen kapja a Déli Hirlapot e ma megrendeli
hó végéig ha még július 1-től

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY,
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-41

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lel. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lel,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bányai Nyomda R. T.
nyomása.

Pályaválasztás

körül tanácsokat szoktak valami-
kor a tanév végén a lapok osztogat-
ni. Könnyű dolog volt ez annak
idején, amikor minden pályán bol-
dogult a szorgalmas és a hozzáértő
ember, sőt még az is, akinél a szor-
galom és hozzáértés egy részét a
szerenese pótolta. Ma azonban mit
tanácsoljunk az iskolából kikerülő
ifjaknak? Melyik pálya az, ame-
lyet ajánljunk nekik? A mérnök
hiába fitogtatja diplomáját. Ma,
amikor az egész világon nagy a
munkanélküliség, nincsen szükség
mérnökre sem. Az ügyvéd arról pa-
naszkodik, hogy a közönség a mós-
toha gazdasági viszonyok és az
igazságszolgáltatás lassu menete
miatt elszakott a pereskedéstől. Az
orvos naphosszat ott ül a rendelő-
jében és várja a pácienseket, akik
azonban nem jönnek, mert nincsen
pénzük a gyógykezelésre. A tiszt-
viselő ezerszámra lézeng állás nél-
kül, aki pedig még kormóltat vala-
mely irodában, minden reggel azzal
az aggodalommal kél föl: hátha le-
építik. A vállalkozónak nincsen mi-

A prima műselyem

Crepe de Chinek

minden divatszínben újból raktárra
érkeztek.

Dénes és Pollák

Gyárvaros — Belváros

re vállalkozni, mert nincsen pénz
és mert nincsen pénzük azoknak
sem, akiknek a vállalkozóra szüksé-
gük volna. A kereskedők egymás-
után csukják be üzleteiket és esdő-
be mennek. Az iparosok csoporto-
san adják vissza iparengedélyeiket,
mert nincsen megrendelésük. Az
összes pályákon ott van az egzsiz-
tenciaromból tulságos adóteher.

Melyik pályát tanácsoljuk az is-
kolából kilépő fiataloknak, amikor
ma egyetlen pálya sem biztos és
egyetlen pálya sem ígér megélhe-
tést? Mit mondjunk? Csakis azt,
hogy: fiam, ne sokat válogass.
Ahol számodra elhelyezkedés ígér-
kezik, ott telepedj le. Bármely
munkakör kínálkozik: ragadd meg.
Az élet nagyon rideg és örvendj, ha
találsz valahol egy kicsi helyet,
ahol a lábadat megvetheted. Bár-
milyen munkatérre kezded is meg
pályádat, mindenütt légy szorgal-
mas, törekvő, munkakész, becsüle-
tes, gyors és dolgozz mindig jóked-

vien. Légy szerény és serény, légy
előzékeny másokkal szemben. Légy
jószívű mindenkivel szemben, sze-
ress minden embert, segíts annak,
aki rászorul. Igyekezz másoknak
minél több szívességet tenni. Hidd
el, ha így teszel, akkor elmaradnak

mellőled a kisértők és megbecsülé-
ssel ölelnek körül a tisztességes em-
berek és mindnyájan azon fognak
igyekezni, hogy segítsenek pályá-
don előre jutni.

En.

Betörő diákok felfeszítették az igazgatói iroda fiókját és pénzt loptak

Budapesten a Baresay utcai gim-
náziumban még májusban ismeret-
len tettesek feltörték Márk Lajos
igazgató fiókját és abból három
százhetven pengő vizsgadíjat lop-
tak ki. Heteken keresztül lába
kutattak a betörők után, amíg most
végre a gyanú Dicsőfi Lajos
nyolcadikos gimn. istára irányult.
Dicsőfit vallatásra fogták és a diák
rövidesen beismerést tett. Elmond-
ta, hogy a betörést két másik társá-
val határozta el. Azt remélték
hogy az igazgató fiókjában több
ezer pengőt fognak találni, ame-

pénzzel külföldre szöknék. Francia-
országba akartak menni, hogy ott
beálljanak az idegenlégióba. Azon-
ban meglepetésükre csak kisebb
összeget találtak. Ezt elszórták
maguk között és elhatározták, hogy
a pénzt elmulatják. El is költötték
szépen és mire levizsgázták, nem
volt már egyetlen fillérjük sem.
Dicsőfi Lászlót letartóztatták és le-
foglák egyik társát is. A másik je-
lenleg vidéken van és táviratilag
felkérték az illető község esendőrsé-
gét, hogy a diákokat tartóztassa le.

Rascanu tábornok — tárcá nél-
küli miniszter. Jorga elnöklété
mellett a kormány tagjai miniszter-
tanácsot tartottak és a miniszterelnök
bejelentette, hogy az uralkodó Ra-
scanu tábornokot tárcánkülső mi-
niszterre kinevezte. Rascanu tábornok
már esüt tett és az új miniszter Besz-
arábia kormányzója lesz.

Sulyos gondtól szabadul meg,

ha szükségletét

NYÁRI DIVATÚJDONSÁGOKBAN

Csendes Ignác

áruházában, Gyárvaros, Kossuth-tér,

szerez be.

A Részletszindikátus eladási helye.

Metzger Márton dr. ünnepese.
Metzger Márton dr. józsefvárosi
esperesplébános hosszabb nyári sza-
cadságra indul és az egyházközség
tagjai ebből az alkalomból a Metro-
pol-szálló kertjében vacsorát rendez-
tek a tiszteletére. Kovács István
kocsigáros mondotta a felköszöntőt,
amelyben melegen ünnepelte Metzger
Márton dr. esperesplébánost, akinek
köszönetet mondott mindazért, amit
az egyházközségben úgy egyházi,
mint iskolai téren cselekedett. Kovács
István azután elismeréssel szólt
Stahler Ádám hitközségi elnök
munkásságáról is. Metzger Márton
dr. meleghangú köszönetet mondott
az ünneplésért és kijelentette, hogy
egyesek minden gáncoskodása elle-
nére is az eddigi uton fog haladni,
mert meggyőződése az, hogy így cse-
lekszik hívei javára.

Szoborleplezés. A Régészeti
Társulat választmányi ülést tartott
és elhatározta, Ungurean Ma-
rónak a Hunyadi-térre felállított
szobrát június huszonegyedikén,
vasárnap délelőtt ünnepélyes keret-
ek között leleplezi. Az ünnepség délelőtt
fél tízenként órákor kezdődik.

A bécsi színpadok szenzációja.
Bruckner Ferdinánd, az ismert
berlini színdarabíró most fejezte be
legújabb színművét, amelynek hőse
Tausend, az aranyesimlő család,
aki fölött nemrég ítékezett a bírósá-
g. A darab bemutatója Bécsben
lesz és a címszerepet Max Pflenberg
fogja játszani.

Keleti és távoli-keleti időszámi-
tás. Valeovici közlekedésügyi
miniszter a napokban fontos törvény-
javaslatot terjeszt a parlament elé és
a keleteurópai időszámítás újból való
bevezetését kéri. A miniszter ugyanis
a hozzá érkezett jelentésekből meg-
állapította, hogy az ujonnan beveze-
tett közép-európai időszámítás a ro-
mánia viszonyok között nem meg-
felelő, mert csak a vasuti forgalom-
ban jelent lényegtelen előnyt, ezzel
szemben ipari szempontból káros.
Ezért javasolni fogja, hogy az órát
nyáron, májustól augusztusig két órá-
val, az év többi részeiben pedig a mai
időszámításhoz viszonyítva egy órával
tolják előre, ami azt jelentené, hogy
visszatérünk a keleteurópai időszámi-
táshoz.

Meghívó.

A Temesvár-józsefvárosi róm.
katolikus egyházi énekhar XI.
rendes közgyűlését 1931. július
hó 9-én (csütörtök) este 8 óra-
kor tartja meg az egyleti helyi-
ségben, józsefvárosi róm. kato-
likus elemi fiúiskola, (bejárat a
templomkert felől) a szokásos
tárgysorozattal. Érdeklődőket szí-
vesen lát az

Elnökség.

Nagy raktár modern
esorópályákban,
kandallókban és ta-
karóközhelyekben,
Minden színben és kivitel-
ben, elsőrendű anyagból,
bámulatos olcsó áron az
1898. évben alapított em-
réphalyhagyaték cégénél,
PLESZ JÁNOS FIAT
Mehala, Str. Otentel 26

(Wlassits-utca, új gyár a szarkon töl-
Crisan-utca 18). Falcsémpézés, kály-
házrakások és javítások pontosan
és gyorsan eszközöletnek.



Miért nem ismeri Ön?

a legjobban bevált

ORIGINAL HALLER

petroleumgyorsító?

Az egész világon ismerik, hasz-
nálják és dicsérik.

A legolcsóbb fűtés!

A legmagasabb hőfok!

Sütőberendezéssel is kapható
gyári lerakat: REICHHARDT A.
Józsefváros, Fröbl u. 25. Cser-
mák-udvar. — Árjegyzék ingyen.

Nyáron

a világ közvéleménye szerint
Budapest a legszebb város
Az itt lévő

BRISTOL SZÁLLODA

új rendszere a közönség
tetszését megnyerte.

Napi 12 P.-tól kaphat

a szoba fekvésétől függőleg

lakást

és

elsőrendű teljes
ellátást.

Jöjjön, próbálja meg és mindig
csak hozzánk fog szállni.

Bristol Szálloda
Budapest—Dunakorzó

Jég Mészárosok, hentesek, vendéglő-
sök cukrászok és a közönség fi-
gyelmét felhívjuk ujonnan megnyilt

jéggvárunk

elsőrangú készítményére.

Dreher-Haggenmacher

Sörraktár HERKULES r. t.

Gyárvaros, Strada Dacilor (Fő-ut) 39 szám.

Jég Telefon: 43. sz. Jég

Kétségbejítő a nyugdíjasok helyzete, akik hiába várnak pénzükre

Naponta minden reggel szomorú sapat járul a pénzügyigazgatóság épületébe és onnan aztán nemsokára még szomorubbab távozik el. A nyugdíjasok, akik még mindig nem kapták meg júniusi nyugdíjukat, naponta reménykedve mennek el a pénzügyigazgatóságra, hátha nyugdíjhoz jutnak végre, de mindig csalódva kénytelenek onnan távozni. Nyomorognak, éheznek, nélkülöznek, sehol nem kapnak már hitelt a szerencsétlen nyugdíjasok és kétségbeesetten érdeklődnek naponta, hogy mikor kapnak végre nyugdíjat. A felelet, amit nekik adnak,

egyre csak vállvonogatás. A pénzügyigazgatóságon sem tudják megmondani, hogy mikor lesz nyugdíj. Aradon Serban György dr. vármegyei prefektus megoldotta a nyugdíjasok ügyét. Egyszerűen a vármegye pénzéből előlegezte nekik a nyugdíjat, amelyet a kiutalás megérkezése után a vármegye vesz föl majd helyettük. Tanácsos volna, ha Temesvárott akár a megye, akár pedig a város követné ezt a nemes példát. Erre fölhasználható pénz van és mégsem lehet ölbetett kézzel nézni a nyugdíjasok kétségbeesett helyzetét.

A temesvári rendőrkerület új vezetője. Zachiu Demeter, a temesvári rendőrkerület új vezetője, tegnap Temesvárra érkezett és Liuba Valer dr. rendőrségi vezérfelügyelőtől átvette a kerület vezetését. Zachiu Demeter, az új rendőrségi vezérfelügyelő hosszabb ideig a brassói rendőrkerület élén állott. Liuba Valer dr. átmenetileg a belügyminiszteriumban fog szolgálatot teljesíteni.

Lloyd-kávéházban és étteremben naponta különféle zónareggeli 10 lejért Frissen csapolt sör a kávéházban is.

Egynazi kinevezések. Rascanu Agost megyéspüspök ma reggel a püspöki kápolnában pappá szentelt. Krisztinicz Gyula végzett teológust. Krisztinicz, aki glogováci származású, a püspök Glogovára káplánnak nevezi ki. Kivüle Czumbel Antal nagyszámi káplánt Páesádra, Bruckler János felszentelt papot pedig Nagyszámra káplánnak nevezték ki.

* Felhívás valamennyi helyben időző színész, artista, táncos, műkedvelő és mutatványoshoz. Mindazok, akik résztvenni óhajtanak az önkéntes mentőtársulat által július hó 5-én a Luna-parkban megtartandó nagy nyári ünnepélyen, jelentkezzenek naponta 5-6 óra között a „Salvarea” Mentőtársulatnál.

Tömeges pályázat a városi állásokra. Jelentettük, hogy a nyugdíjazások folytán a városnál tizennyolc állásra irtak ki pályázatot. A pályázat július elsején jár le, azonban eddig is már hetven pályázat érkezett be és kilátás van rá, hogy június végéig még legalább ugyanannyi pályázat érkezik. A pályázók között nemcsak temesváriak, hanem a Bánság minden részéből, sőt az okirályságból is számosan vannak.

A mentők nagy Nyári mulatsága
július 5-én
a „Lunapark”-ban

A KAMARA ÜLÉSÉN Pompei elnök felolvasta Rascanu tábornok-nak miniszterre történt kinevezéséről szóló iratot. Majd a titkárokat választotta a kamara és az elnök felkérte a pártokat, hogy jelöljenek az egyes kamarai bizottságokba. Az ülés hátralevő része az optálások bejelentésével folyt le. A szenátusban nem történt figyelemreméltó esemény. A kamara ülése után meg alakult a képviselők agrárblokkja és abban több ellenzéki képviselő is résztvesz. A blokknak Racovita tábornok az elnöke.

* Dr. Urbanetz László fogászati és szájsebészeti tanulmányait a kolozsvári, budapesti, gráci és berlini klinikákon befejezve, fogorvosi rendelőjét IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 27. sz. alatt megnyitotta. Rendel 9-12, 3-6 között. Telefon 4-31.

* Nyugdíjasok figyelmébe. Lent feltüntetett nyugdíjasok felkértemek. Szíveskedjenek a hó 24-25-én délelőtt 8-12 és délután 3-6-ig a nyugdíj-egyesület irodájában Timisoara I. kormányzósági épület 91. szoba, felvilágosítás céljából jelentkezni: Gazda Mária, Navratil Carolina, Parnau Anna, Grubits Ladislau, Baba Alexandrina, Mana Mária, Futsek Josefina, Moisz Gheorghe, Moise Simeon, Tripon Joan, Fogas Josif, Kornyaeczy Ludovic, Molnar Ageta, Rotariu Juliana, Lanco Mária, Görlich Luiza, Görlich Ecatarina, Delimann Gheorghe, Prohab Valentin, Merza Francisc, Eberling Juliu, Taufer Eugen, Obradovszky Francen, Anna Klopke, Csiky Iszkoz Anna, Kiss Viktoria, Csapó Joan, Iekovits Carolin, Perkeszi Mária, Vanicsek Róbert, Malez Gabriela, Pohareczki Klára, Nizifor Emma, König Ecatarina, Pop Matilde, Éva Mária Lupu Ninfodora, Latcu Stanca, Fabik Mária, Veszeli Marie, Pantia Danita, Werner Francisc, Dr. Keller Wilhelm, Josif Fischer Carol, Martin Mária, Nadra Anna, Schmelzer Nicolae, Szigeti Béla, Farkas Mária, Stein Matei, Barathi Flóra.

* Növendékhangverseny. Vasárnap, a hó 21-én d. u. 6 órakor tartja Reitzer Klári zongoratanárnő évről-évre növendékhangversenyét az Iparezindikátus (Belváros, Jenőherceg-utca 20.) nagytermében. Sem belépődíj, sem műsor megváltás nincs. Vendégeket szívesen látunk.

FORUM MOZGÓ Szerda, június 24-től

HA EGY DIÁK SZERET... (Liebe mit Gewalt)
Pompás zenés vigjáték, válogatott görögkel és excentrikus táncokkal.
ABE-Lyman hírneves jazz zenekarának közreműködésével.

Monopol: Metro-Goldvyn, Oradea.

Kiegészítésül: Beszélő kutyák.

LELŐTTE FÉRJÉT. Megdőbentő családi dráma játszódott le Bukarestben. Vasilescu Mária társaságbeli uriaszony, akitől férje elhidegült, tegnap hátulról rálőtt férjére, Vasilescu János harminckét éves főtisztviselőre, aki nyomban meghalt. Tette elkövetése után önként jelentkezett a rendőrségnél.

Bécsben összeverekedtek a diákok. Tegnap délelőtt a bécsi egyetem aulájában keresztényszocialista és szociáldemokrata diákok között nagy verekedés támadt. A verekedő diákok egy csomó ablakot is betörték és különböző berendezési tárgyakat elpusztítottak. A verekedő diákok közül többeket előállítottak. A bécsi egyetemen lezajlott verekedés alkalmával tizenöt diákot vertek véresre, köztük Syed Imre magyar diákot is. A verekedés oka az volt, hogy az alkotmánybíróság érvénytelennek mondta Bécsben a német diákjogot, amelynek alapján a bajtársi szövetségbe való felvétel történt. A bíróságnak ez a döntése keserítette el a német nemzetit és keresztényszocialista diákokat annyira, hogy más pártalású diákokkal verekedni kezdtek.



Ne hanyagolja el szeméit Szemüvegek, optikacikkek nagy választékban
FRANZ TEJNOR & Co
Temesv. II, Kossuth-tér

Szegény leányok segélyezése. A Vörösmarthy-utcai állami elemi leányiskola növendékei már évek előtt megalakították a Vörös Kereszt Egyesület ifjúsági csoportját, amelynek célja szegény társnőik segélyezése. Évközben szegény leányokat könyvekkel, iskolaszerekkel és ruházati cikkekkkel látják el, most pedig a tanév végén az iskolai Vörös Kereszt üszonnát rendezett az iskolában a szegénysorsú leánygyermek részére. Az ünnepélyen jelen volt Marta Sándorné, a Vörös Kereszt Egyesület temesvári elnöknője, Cserovanné, számos előkelő temesvári hölgy. Boroanca Lukrécia igazgatónő, Gáspár Oktávia, Hollinger Margit, Poniczky Etelka, Graffay Ilona és Baba Emilia tanítónők, valamint Péter Kasszovicz hitoktató. Péter Kasszovicz László imája után harminc leányka kávé és rengeteg süteményt kapott, majd Boroanca Lukrécia igazgatónő buzdította a növendékeket, hogy mindig jószívűek legyenek a szegények iránt. Costrinéné azután előadást tartott a gyermekeknek a Vörös Kereszt működéséről. Az iskola növendékei kézmunkáikból az iskola nagytermében kiállítás rendeztek, amelye hét végéig majd nyitva és bárki ingyenesen megtekintheti. Vasárnap, június 28-án délután öt órakor az iskola műsoros évről-évről ünnepélyt tart.

SZEPTEMBERBEN MEGSZÜNİK KÉTSZAZ ISKOLA. Jorga Miklós miniszterelnök mint közoktatásügyi miniszter úgy döntött, hogy szeptember elsejétől kezdve költségvetési szempontból számos középiskolát megszüntet. A közoktatásügyi miniszteriumban már elkészítették azoknak az iskoláknak a táblázatát, amelyek megszűnnek. A döntés következtében száz inas és alsófokú ipariskola, husz kereskedelmi és felsőkereskedelmi tanintézet, ötvennél több liceum és gimnázium és husznál több tanítóképző és papnövelde szűnik meg a jövő évben.

Időjárás. A meteorológiai intézet jelenti: Változóan felhős időjárás várható helyi zivatarokra való hajlamossággal.

Előadás a lipcei mintavásárról. Angerbauer Jenő, a lipcei mintavásár állandó temesvári képviselője, a temesvári műgyemem új épületének dísztermében érdekes előadást tartott a lipcei mintavásár építkezési osztályának fejlődéséről. A sikerült előadást technikai természetű film vetítése követte. Angerbauer előadása szép sikert aratott és azt a tekintélyes számban egybegyűlt közönség nagy tetszéssel fogadta.

Vizsgák a piarista gimnáziumban. A piarista gimnáziumban most fejeződtek be a vizsgázatok. A harmadik osztályból a negyedik osztályba lépő diákok felvételi vizsgát tettek, amelyre huszan jelentkeztek. A vizsga elnöke Coman Agost állami liceumi tanár volt. A jelentkezők közül kilencen sikerrel tettek le a vizsgát, a többi tizenegy diákot őszi ismételő vizsgára utasították. A hetedik osztályt végzett növendékek osztályvizsgája szintén most fejeződött be. Az osztály harminc tanulója közül egy visszalépett, a megmaradt huszonkilenc közül huszonöt sikerrel tette le a vizsgát, négy pedig szeptemberben pótvizsgát tesz. A huszonöt sikerrel vizsgázott tanuló résztvesz a napokban kezdődő érettségi vizsgán.

* **Westend sanatórium, Purkersdorf, Bécs mellett. Mindennemű gyógykezelések, fekvőcsarnokok,** orvos Dr. Berliner M. igazgató.

A halálos autót vádlottait felmentették. A múlt év augusztus 17-én Máriaöldén az önkéntes tűzoltók ünnepélyt tartottak, amelyen számos viléki tűzoltóság is résztvett. Az újfalusi tűzoltók therantóját hazatérően Grabac mellett elütötte a vonat és a szerencsétlenségnek három áldozata volt. Gondatlanságból okozott emberölés büntette miatt Stocker Ferenc újfalusi mészárosmester, a halálautóbusz vezetője, valamint Jivin Demeter pályasr ellen vádat emeltek. A törvényszék úgy Stockert, mint Jivint felmentette.

230 Tel 1 m² első rangú **TOLGY**

PARKETT 130 TELIESEN SZARAZ

KRAUSER-nál TIMISOARA IV. TELEFON 18-46
Tel 1 m² első rangú **BUKK**

* **FELHÍVÁS HÁTRALÉKOS ELŐFIZETŐINKHOZ.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak és erre vonatkozólag külön névreszóló felszólítást kaptak a kiadóhivataltól, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését megszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

— A Magyar Párt és a felirati vita. A felirati vita alkalmával a Magyar Párt álláspontját a kamarában Bethlen György gróf, az Országos Magyar Párt elnöke, a szenátusban pedig Sándor József fogják ismertetni.

— **Kiváló magyar festőművész halála.** A nagybányai művésztelepnek és a magyar festészetnek súlyos gyászja van. Börtsök Samu a nagybányai festőiskola igazgatója, a kiváló magyar művész Budapestben ötven éves korában tüdőbajban meghalt. Börtsök az új magyar festőtábor egyik legkiválóbb tagja, európai hírnévre tett szert és képeit külföldön is vásárolták. Temesvárott szintén tárlatot rendezett. Budapestben nagy részvét mellett a főváros által adományozott díszsírhelyen temették el.

— **Elfogott katonaszökevények.** A római rendőrkirendeltség tegnap éjjel elfogta Berger Máttyás és Bálint Mihály fiatalembereket, akikről kiderült, hogy katonaszökevények. Átadták őket a katonai hatóságoknak.

— **Koresmában botrányt rendezett.** A józsefvárosi rendőrségen előállították Vaszi János harmincöt éves józsefvárosi Pacsirta-utca 24. szám alatti lakost, aki a Bonnáz-utca 13. szám alatti levő koresmában botrányt okozott, miközben Permoser koresmárost késsel megtámadta. Megindították ellene az eljárást.

— **Két öngyilkosság.** Zombolyán Rothen Máttyás hatvanhat éves ottani lakos életuntagságból háza padlásán felakasztotta magát és mire reálalták, már halott volt. Az ügyesség a boncolás mellőzéseivel megadta a temetési engedélyt. Hitytyás községben Jucut János hatvanegy éves gazdálkodó ugyancsak életuntagság miatt szintén felakasztotta magát és meghalt.

* **Dr. Velicesk Szanatóriuma Bocsa-Montana.** A Bánát egyetlen fizikális diétás gyógyintézete, gyönyörű erdős vidéken, kitűnő ozonduz levegőjű nyugalmas helyen. Kitűnően javulva az idegrendszer, légcsőszervek, emésztőszervek, anyagcsere, véredény stb. bántalmaknál. Kitűnő gyógyhely lábadozók, testileg és szellemileg kimerültek számára. Elsőrendű diétás konyha, egyéni kezelés, saját tehenészet. Prospektus, évad szeptember végéig.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Metesan Iona, Takács Jozefina, Engel György, Gersch Anna, Kauten Rozália, Petendorf Máttyás és Szkladányi Márta. Meghaltak: Szabó Margit 35, Horga Pál 51, Keberlein Anna 61 és Matei Juliánna 62 éves korában.

— **A Maros áldozata.** Tragikus körülmények között vesztette életét Pless László huszonöt éves aradi magántisztviselő. Pless a Neptun fürdőben fürdött, örvénybe került és a parton állók szemelátára a Marosba fulladt. Pless tragikus halála őszinte részvétet keltett.

Szinfoltok Budapeststről

A sztratoszferától a fagyalt-kulturáig — Kihal az ember mai formája — Bethlen István és Zilah Irén

Választási plakátharc a pesti utcákon

Akinek nincs pénze, az mostan a teknőbe, — ezt a kis szanzont énekeltek a pesti városligeti Hökóm színházban vagy egy negyed évszázaddal ezelőtt vidám ugorkaszézon idején. Akkoriban még nem illett kánikulában itthonmaradni. Akinek nem telt nyaralásra, az leeresztette a redőnyöket és úgy gubbasztott otthon a fürdőszobában, mintha már rég elutazott volna — legalább is a Keleti-tengerre. Ma már nem szégyen a pénztelenség. Üresen futnak a vonatok a külföldi fürdők felé és egész Budapest kint nyaral a rengeteg sok strandon s a csodaszép budapesti hegyek között. Negyven-ezer evezős indul utnak minden szombaton a Dunán, Szent Endre egyetlen mérhetetlen sátoztábor vasárnapra virradó éjszaka és az emberek oly barnára sülték, lengék, akár a négerek az Angol parkban.

Budapest utcái most elég izgalmasak. A választás jegyében zajlik az egész ország. Minden tényérnyi szabad falról plakát virul. Régi pártok, újabb alakulások hirdetik a maguk megváltó eszméit színes bőbeszédűséggel. Legsikerültebb az egységes párt falragasza lapidáris tömörségében. Mindössze ennyi áll rajta: Bethlen István egyedül harcol az egész világ ellen, álljatok melléje.

Ápropó, sztratoszfera! Ugyebár, Piccard tanár az, aki fölemelkedett a sztratoszferába! Ez a szó Buda-

pesten órák alatt a társalgások királya lett. Meghalt a dumping, éljen a sztratoszfera! Mindenre alkalmazták, úgy szopogatták, mint valami inyenc cukorkát. Politikai élcelődésekben is ez a szó vezet. Még a léggömböt is gyönyörűen lerajzolják, amint Piccard István miniszterelnök és Treffcard Béla belügyminiszter éppen fölszállnak a választói sztratoszferába.

Bethlen István tényleg a közélet primadonnája. Szídják is, dicsérik is, de állandóan foglalkoznak vele. Legújabb pikáns affinitás példáu Zilah Irén esete, aki Temesvárott is elesicsergett annak idején néhány operettet. Nos a cukros művésznő Amerikában járt és, hogy egyénisége még bizsergetőbb legyen, nem egyszerűséggel a magyar miniszterelnök unokahúgának konferálta be magát. Természetesen a jó barátok ezt azonnal hírül adták és akadt nyomban egy tudós sajtógeneológus is, aki röptében kinyomozta, hogy a művésznő papáját eredetben Zapuscheknek hívták és inkább az ollónak mestere, mint a politikai tollnak, ahogyan az a Bethlen-családban szokásos, mivel foglalkozásra nézve Zapuschek bácsi színházi szabó.

A hőség óriási. Mint a fű, úgy nőnek ki mindenfelé a fagyaltozók. Körülbelül minden ötven lépésre van egy ilyen fagyaltozó szoba. Több van belőlük, mint trafik. Tíz

fillér egy kürt, husz egy kosár és harminc az óriási adag. Legfeljebb a nyalóka idején volt hasonló kereslet. Egyenesen fagyalt tömegpszichozisról beszélhetünk. Bent voltam egyben és nézegettem a forgalmát. Hiszen ez valóságos mánia — szóltam később a tulajdonoshoz. Nem mánia az kérem, — felelte feddőleg — hanem fagyalt-kultura. Ha a tisztelt ur ismerné a nyugati nagy világot, Franciaországban, Olaszországban mindenütt azt láthatná, hogy ezekkel a finom gyümölcsizelőkkel táplálkoznak ilyenkor nyáron. Meghökkenem és kulturám följavítása céljából még egy kürt elfogyasztására szántam magam.

Ha nagy is a meleg, a tudományos élet nem bágyad el. Eppen most fedezte föl Gaál István tudós tanár a rákospalotai ásatásoknál a több millió éves rinocerosz állkapasát. Nemzetközi tudományos szenzáció, egész új lökést ad az eddig megállapított élettani kutatásoknak. Föl is kerestem az állattani szakosztályban, hogy meginterjuszom. Sajnos, nem volt otthon, de hallottam, hogy az emberi életkorra vonatkozólag is külön teóriája van. Azt mondja, hogy az ember mai formája kihalsnak indul. Legfeljebb még egy millió esztendő és leszerepelünk. Másfajta emlősök esedékesek. Az erszényesek. Remélhetőleg azoknak lesz is valami az erszényükben. **Flaneur.**

Rádió

Szerda. (Június 24.) Bukarest. 12 óra: Gramofonzene. **1 óra:** Gramofonzene. **5 óra:** A rádiózenekar hangversenye. **6 óra 10:** Szórakoztató zene. **7 óra:** Gramofonzene. **8 óra:** Nistorescu hegedűművész hangversenye. **8 óra 45:** Fuvola-hangverseny. **9 óra 15:** Román zongorán. **Budapest. 9 óra 15:** A második honvédegyalozred zenekarának hangversenye. **9 óra 30:** Hírek. **9 óra 45:** A hangverseny folytatása. **12 óra:** Déli harangszó az Egyetemi templomból. **12 óra 5:** Stepat Jenő és balalajzenekarának hangversenye. **12 óra 25:** Hírek. **12 óra 35:** A hangverseny folytatása. **2 óra 45:** Arfolyamhírek. **4 óra:** Bodnár Andrásné novel-lája. **5 óra 25:** Zenekari hangverseny Rákos 'Arnold' (hegedű) és Hollay Béla (ének) közreműködésével. **6 óra 25:** Báthory Erzsébet. **Vándor Kálmán előadása. 6 óra 50:** Palló Imre magyar nótákat énekel Magyarai Imre és cigányzenekarának kíséretével. **8 óra:** Madách Imre: Az ember tragédiája drámai költeményének előadása a studióból. A főszerepeket 'Abonyi Géza, Tőkés Anna, Palágyi Lajos, Odrv Árpád, Sugár Károly, Gabányi László, Mihályfi Béla, Egri István, Z. Molnár László, Szabó Margit, Bán Gerda, Andersen

— **A leány miatt.** Hidasliget községben Jozs Péter kőműves tegnap összeverekedett Feith Máttyás fiatal gazdával, akivel egy községbeli leány miatt régóta ellenségeskedésben élt. Verekedés közben Feith bicskát rántott és azt markolatig Joszi mellébe döfte. A sérült kőművest beszállították az egyik temesvári szanatóriumba, míg Feith Máttyás ellen a csendőrség megindította az eljárást.

— **Városi és köztisztviselők az „Igiéna“ uszodájában 10 leért fürdnek.**

— **Agyonsújtotta a villám.** Perjámos község felett tegnap reggel hatalmas zivatar vonult el. A villám Trifu gazdálkodó házába becsapott és a gazda feleségét, aki a szobában az ablakot akarta becsukni, agyon-sújtotta.

* **Magaslati gyógyhely és nyaraló-telep Steierdorf.** 741 méter a tengerszine fölött. **Elsőrendű penzió,** (lakás és négyszeri étkezés naponta) **személyenként 160 lej az években és 140 lei privátházakban.** Kérjen prospektust!

Ingyen nem

de a Déli Hírlap idei nyaralattási akciójával rendkívül olcsón

utazhat

bárhová anélkül, hogy akár jegyről vagy vizumról kellene gondoskodnia. Előre lefoglalunk szobát panziókban és szállodákban.

Egyéni és társasutazások!
Az egyéni utazás nem drágább!

6000.- LEI

a tizenegynapos program utazással, vasúti jeggyel, szállodával, ellátással és bármely olasz fürdőhelyen való tartózkodással.

Felvilágosítás és prospektus a Déli Hírlapnál

Előadás és Iványi Irén játssza. Az előadás szünetében lóversenyeredmények, utána hírek, majd gramofonzene. **Bécs.** 11 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra 40: Operett-zenék. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 7 óra 40: Dalok. 8 óra 20: Muzszerü est. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli zene. 4 óra: Táncczene. 5 óra 30: Harmonika hangverseny. 6 óra: Kávészünet. 8 óra: Nemzeti dalok. 10 óra 50: A rádiózenekar hangversenye. **Langenberg.** 8 óra: Esti hangverseny.

Szűrtörték. (Június 25.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra: Gramofonzene. 5 óra: Román és könyvi zene. 6 óra 10: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Cretzoiu énekesnő dalestje. 8 óra 30: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. 9 óra: Előadás. 10 óra 15: A hangverseny folytatása. **Budapest.** 9 óra 15: Szalonzenei hangverseny. 9 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Arfolyamhírek. 4 óra: A rádió a világkereskedelemben. Füleky Lajos előadása. 5 óra 30: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye. Szünet. 5 óra 40: Tamássy Aron előadása. 6 óra 10: Grieg-hangverseny a budapesti operaház tagtársulat alakult zenekar előadásában. 7 óra 25: Az amerikai honfoglalók. 7 óra 45: László dr. előadása. 7 óra 50: Budapesti Polgári Dalkör hangversenye. 8 óra 30: Zenekari hangverseny Györy Pál dr. (ének), Kerly Jenő (gordonka), Temesváry János (hegedű) és Koltay Gyula (szószó) közreműködésével. A hangverseny után hírek, majd Bura János és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Spolarich teremből. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli zene. 3 óra 20: Gramofonzene. 4 óra: Szimfonikus zene. 8 óra: Egy óra bázene. 9 óra: Wagner Richard-est. Közreműködők a bécsi szimfonikus zenekar és Stanowarda József kamaraénekes. 10 óra 40: Jazz-zenekar hangversenye. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli zene. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 10 óra 50: Balalajkazenekar hangversenye. **Langenberg.** 8 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra: Operett-zenék, majd zenei előadás. **Milánó.** 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 45: Ponchielli: Gioconda című operájának előadása. **Prága.** 7 óra: Fuvószenek. 8 óra: Katonazenek. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Orgonahangverseny. **Róma.** 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra: Huszorgszky emlékhangverseny. **Strassburg.** 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Operettelőadás. **Varsó.** 6 óra 20: Gramofonzene. 8 óra 15: Könnyű zene. 11 óra: Táncczene.

Péntek. (Június 26.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra: Gramofonzene. 5 óra: Táncczene. 6 óra 10: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 45: Operaelőadás. **Budapest.** 9 óra 15: Zenekari hangverseny Patafi Irma (ének), Türk Anna (zongora) és Schuster Etelka (gordonka) közreműködésével. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból.

12 óra 5: Ifj. Sárny Elemér és cigányzenekarának hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Arfolyamhírek. 4 óra: Szirmay-Kalós Margit mesél. 4 óra 45: Hírek. 5 óra: Caligula császár 2000 éves hajója a Newi-tavon. Szekeres László dr. előadása. 5 óra 30: A Budapesti Szalonzenekar hangversenye. 6 óra: Miklós (ének) közreműködésével. 6 óra 30: Holdfény alatt. Komáromi János előadása. 7 óra: Napkelet lírája. R. Simonffy Margit előadása. 7 óra 30: Lugossy István tárogatóestje. 8 óra: Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra 45: A büvös vadász című rövidopera előadása. Utána hírek, majd Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich kávéházából. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 40: Gramofonzene. 3 óra 20: Délutáni zene. 5 óra 30: Előadás. 6

óra 15: Sportszemle. 7 óra 30: Operaelőadás. 10 óra 15: Jazz-zenekar hangversenye. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli zene. 4 óra: Táncczene. 5 óra: Nemzeti dalok gitárkísérettel. 5 óra 30: Harmonika hangverseny. 6 óra: Kávészünet. 8 óra 30: Énekhangverseny. 9 óra 40: Hangverseny. 10 óra 50: A rádiózenekar hangversenye. **Langenberg.** 8 óra: Énekhangversenye. 9 óra 50: Gramofonzene. 10 óra 15: Hírek, majd zene. 11 óra: Táncczene. **Milánó.** 9 óra 15: Hangverseny. **Prága.** 7 óra 5: Dalok. 8 óra: Hangverseny. **Róma.** 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra: Táncczene hangverseny. **Strassburg.** 7 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Mandolinzenekar hangversenye. 9 óra 30: Gramofonzene. **Varsó.** 8 óra 15: Filharmonikus hangverseny. 10 óra 30: Könnyű és táncczene.

Röszgazdaság

A román-német megegyezés jelentékeny kedvezményeket biztosít a romániai gabonaneműek és az állatok ekszportjának

A régóta húzódó román-német gazdasági tárgyalások Berlinben végrebefejezést nyertek és Manoilescu Mihály ipari és kereskedelemügyi miniszter felhatalmazása alapján Pöschel és Cesar miniszteri vezérigazgató aláírta a megegyezést. Németország részéről azt Pöschel dr. birodalmi meghatalmazott miniszter ellenjegyezte. A most aláírt kereskedelmi egyezmény révén Németország a román gabonaneműeknek jelentős behozatali kedvezményeket biztosított és átlag hatvan százezer vámtarifai csökkenést állapított meg a román búzára és gabonaneműekre. Ezenkívül kedvezményben részesülnek a tojás, fa és szárnyasszállítmányok is. Külön szakasz intézkedik azokról a kedvezményekről, amelyeket a német kormány a román állatekszportnak biztosított. Eszerint Németország a legelőnyösebb vámtarifát mellett engedélyezi az állatbehozatalt, sőt tarifamentesen biztosítja az északi országok

felé irányuló állatszallítmányok tranzitforgalmát. Ez a megegyezés új kiviteli eshetőségeket nyújt és a román állatekszport részére megnyitja a skandináv, dán, norvég és holland piac is. A parlament még a mostani rendkívüli ülészakban megszavazta az egyezményt, hogy az július elsején, mire az ideiglenesen kötött kereskedelmi egyezmény érvényessége lejár, már életbe is léphessen. Szakértők véleménye szerint a kereskedelmi szerződés Romániára nézve rendkívül előnyös és gazdaságpolitikai szempontból nagy horderővel bír.

A német egyezmény megkötése után, a Népszövetség nemzetközi gazdasági albizottságának július első napjaiban tartandó ülését illetően Manóilescu miniszter megkezdi azokat a tárgyalásokat, amelyek a román-magyar, illetve a román-osztrák gazdasági szerződések létrehozására irányulnak. A tárgyalásokat Budapesten és Bécsben folytatják.

A nyers gyapjú és élőhús vámentes kivitele. A kormány gazdasági bizottsága engedélyezte, hogy július tizenötödikéig az országból a nyers gyapjút bármilyen mennyiségben vámentesen lehessen kiszállítani. A kormány ezzel a besszarábiai lakosságát kívánja támogatni. Vámentesítést engedélyezett a gazdasági bizottság a kivitelre szánt élőhúrra is, azonban csak abban az esetben, ha a hivatalos szindikátus kötelekbe tartozó ekszportőrök útján kerül a hús kivitelre. Ez az intézkedés sérti azokat az ekszportőröket, akik bármilyen okból nem tudtak a szindikátusba lépni.

Javítják a menetrendet. Jelentették, hogy a temesvári kerületi vasutigazgatóság foglalkozik a vasuti menetrend megváltoztatásának tervével. Tekintettel ugyanis arra, hogy az iskolákban a tanítás és a közhivatalokban a munka, valamint a bíróságoknál a tárgyalás már reggel hét órakor kezdődik, szükségessé vált, hogy egyes vonatoknak Temesvárra

való érkezését korábbra tegyék. Ostoia Metód felügyelő, a kerületi vasutigazgatóság illetékes osztályának vezetője, a menetrendváltozás tervezetét kidolgozta és azt jóváhagyás végett Bukarestbe küldte. Valószínű, hogy a jóváhagyás egy-két nap múlva megérkezik és akkor a menetrendi változás szombatról vasárnapra virradó éjszaka életbe lép.

Három milliárddal redukálják a költségvetést. Az a bizottság, amelyet Argetoianu pénzügyminiszter a költségvetési terhek leszállítására kinevezett, befejezte munkáját és a költségvetést három milliárd lelei csökkentette. A megtakarítások kizárólag az anyagi kiadásoknál történtek és köztisztviselők elbocsátására a kormány nem gondol.

Megalakul a faipari kartell, amelynek érdekében hetek óta folynak a tárgyalások Bukarestben. A romániai fatermelők a kartell kiadását a jugoszláviai termelőkre is, hogy így a külföldi eladásoknál kizárják az árkonkurenciát. A bel-

földi eladásra vonatkozólag a romániai fatermelők Brassóban folytatnak megbeszéléseket. A meg egyezés arra vonatkozik, hogy az eddigi árakat fenntartsák, amit főleg az árvívó biztosításának neveznek. Ez az újabb kartell szintén a közönség bérére megy, amelynek majd drágán kell megfizetnie azt, hogy a fabárók „az árvívót biztosítsák”. Természetesen saját zsebük előnyére.

Uj tíz leies érepézn lesz. A Nemzeti Bank elhatározta, hogy legközelebb tíz leies érepézn hoz forgalomba. A legybank ezzel az intézkedéssel régen érzett hiányt kíván pótolni. Az új érepézn Károly király képe díszíti. A tíz leies huszonhárom milliméter széles és öt gram nehéz lesz.

A villamosművek szénszükséglete. A városi gazdasági hivatalban felmérték a városi villamosművek szénszállítására beérkezett ajánlatokat. Majdnem az összes erdélyi és bánági szénbányák árajánlatokat nyújtottak be, de távolabbi vidékről is érkezett ajánlat. A városnak kétezer vagon kőszénre van szüksége husz millió lei erejéig. Az ajánlatok felett későbbi időben az ajánlati feltételek alapos ismérése után döntenek.

Megkezdik a vízvezetési munkálatokat. Rövidesen hozzáfoghatnak a temesvári vízvezetéknel tervezett munkálatokhoz. Az állandó választmány elhatározta, hogy a munkálatokat Steiner József aradi vállalkozónak adja ki. A munkálatok elkészítése azért szenvedett késedelmet, mert az előző árlejtést a revíziós bizottsághoz megfellebbezték, azonban a felebbezést elutasították. A város vezetősége az elutasítást tudomásul vette és ismét Steiner Józsefnek adta ki a munkákat, aki legközelebb azokat megkezdi.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 306.50, Párisban 15.20. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 167.90, hollandi forint 67.60, dinár 2.99, francia frank 6.5850, olasz lira 8.80, cseh korona 4.9825, német márka 39.93, osztrák schilling 23.65, magyar pengő 29.32, svájci frank 32.65, belgas (öt belga frank) 23.40.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Június 23.) Leszámlolóbank 80, Kereskedelmi Bank 93, Angol-Magyar Bank 62.5, Magyar Hitel 56.6, Pesti Hazai 146.5, Drasche 96, Csáky-Prackfalvi 58, Urikányi 77.5, Rima 39.4, Salgó 35. Általános Kőszén 408, Beocsini 160, Nasici 82.5, Spodium —, Szikra 270, Ganz-Danubius 32.5, Magyar cukor 84.5, Délcukor 80, Lipták —, Egis 7, Nóva 23, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Gabonaárak árfolyama: buza hetvenkilenc kilogramos 310 lei, árpa 360 lei, zab 460 lei, tengeri 290 lei, új árpa 240 lei, reepe 510 lei és korpa 300 lei százkilónként.

Mozi

Mozi mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Farsang tündére. (Beszélő filmoperett.)

Forum mozi: Ha egy diák szeret. (Beszélő film.)

Gyárvárosi Apolló mozi: Dolly kariert csinál. (Beszélő film.)

Sajtások!

Ha minőségűt gyártani kívánnak, úgy használják csak a világhírű Coster und Söhne Gouda, hollandi gyár sajtolóporát. Vezérképviselet és lerakát **Wátz Ágost-nál** Temesvár, Belváros, Hunyadi-utca

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két leit fizetnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadó-hivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.

Józsefvárosban: March-trafik, Küttel-tér.

Alkalmazás

Felveszek

azonnal, konfekció munkában jártas szabósegédek. II., Háromkirály u. 7. (1601)

Tehenészethez

béres, ugyanott minden szakácsnő felvétetik. Páva vendéglő Gyárvaros. (1603)

Perzsa varróleányok

ügyesek gobeline kézimunka üzlemben felvétetnek. IV., Hunyadi ut 13. (1605)

Állást keres

Gépirónó

állást keres. Cim a kiadóban. (1459)

Perfekt irodakísasszony

több évi praxissal, német-magyar gépiró levelező, állást keres. Szíves megkereséseket „Ügyes” jellegre a kiadóba kérek. (1623)

Fiafalembert

4 középiskolával, kereskedői szakmában, gépirásban jártas, szerény fizetéssel bármily állást keres. Cim a kiadóban. (1598)

Tiszta minden szakácsnő

éves bizonyítvánnyal állást keres. III., Tirol-u. 42. Vajda. (1599)

Adás-vétel

Megvételre keresek

használt, de jó állapotban levő jórészt asztalokat, finom kézimunka stórokat, garderober szekrényt címetek ármegejelöléssel „Jutányos áron” jellegre a kiadóba kérek. (1580)

Pászka

friss duplán sült 34 leiert kapható. Strasser, Csermák udvar. 5 kgr-ot hához szállítok. (1519)

Teljesen felszerelt temetkezési vállalat eladó. E. Király Lipova, Str. Reg. Ferdinand 433. hsz. (1515)

Antik kétajtós

Biedermayer szekrény megvételre kerestetik. Ajánlatokat „Alkalmi vétel” jellegre a kiadóba kérek. (1510)

HOLDVILÁG

Írta: Pintér Ferenc

A Déli Hírlap regénye

15. folytatás.

Haza ért. A szobában kellemetlenül hideg és rossz illatu volt a levegő. A szappan és az ágynemű szaga összekeveredett a cipőkrém szurkos szagával. Kerekas ingerületen lépett az ablakhoz és kinyitotta: — Hát sohasem fog már ez a bestia takarítani!?

Kissé hangosan tört ki belőle ez a fölháborodás. A konyhából torokköszörülés hallatszott. Jelentősen félreismerhetetlen célzással. Kerekas elpirult, a kabát élő lelkiismeretként bámult le rá a szögöröl.

Egyszerre megemberelte magát: nem bánja, kimegy és bevallja őszintén a háziasszonyának, hogy elsején már nem tud fizetni, adja ki a lakást még most, hónap közben és a kabátot is vegye vissza. Hiszen nem érdemli meg!

Komlósné zöld kendővel kötötte be a fejét, pécéses fekete ruháján a gombok kikapcsolódtak, kilátszott a féltiszta fehérneműje, kissé zsiros kezei a partvist markolásták s nagy igyekezettel fujta le — törőruha hijján — az asztalról a morszákat. Takarított. Vizenyős potyka szemei sértődötten meredtek Kerekasra. Annak torkán akadt a szó.

— Jó estét, Kerekas ur! Jó estét, — köszönt előre a háziasszony. Enyhe gunyolódás volt ez, különösen, ahogy megismételte a jó estét. — Nem kerestt engem valaki? — jutott zavarában eszébe ez a kérdés.

— Nem, nem kereste Kerekas urat senki.

Kerekas hallgatott s az asszony megismételte: — Kerekas urat nem kereste senki.

— Hm, köszönöm.

— Kérem, Kerekas ur, csak tessék nyugodtan lenni, én minden üzenetet átveszek, Kerekas ur!

— Azt hittem pedig, hogy keresni fognak ma délután.

— Lehet, hogy még majd ezután fogják keresni Kerekas urat, hiszen még délután van, erről jut eszembe, hogy ma még nem is takarítottam odabenn!

— Á, nem tesz semmit, kérem. Engem egyáltalán nem zavar.

— Érdekes, pedig azt gondoltam.

— Nem, biztosítom róla, egyáltalán nem zavar. Hiszen Nagysád különben is el van foglalva egész nap. Ne tessék fáradni, én nem szeretem, ha miattam fárad valaki.

— O, egy pillanat alatt megvan minden. Kerekas ur addig bemegegy az én szobámba. Csak tessék, ott van a kisasztal a rádió, vagy, ha tetszik, le is pihenhet a szolnora.

Már ment és nyitotta is az ajtót, Kerekas szó nélkül követte.

— De talán nekem dolgom is van, el kellene még mennem.

— Ezt csak udvariasságból mondja, Kerekas ur, bizonyára nem azért jött haza, hogy mindjárt elmenjen. O, ne udvariaskodjék, a legjobb, ha az ember őszintén kimondja, ami a szíven fekszik.

— Jó, hát kimondom, nézze Komlósné nagysád, én elmegyek. Elmegyek vissza, Mezővárosba. Sürgős

ügyem van ott, a főnököm visszahívott, szükség van rám, nem tudnak nélkülem semmit sem csinálni a bankban. Most rájöttek erre, hogy otthagytam őket.

— Azt elhiszem, Kerekas ur nagyon ügyes, szorgalmas ember. Igazán csodálom, hogy elengedték egyáltalán, ilyen kitünő munkaerőt.

— O, kérem, azért én se vagyok pótolhatatlan. Csakhát szeretek dolgozni, mert ugye, mindenkinek dolgozni kell.

— Igaz, Kerekas ur, kegyed nagyon szolid, nem is tudnám elképzelni, hogy kegyed lumpol.

— Azért mondom, egyszer-kétszer, nem mondom, mulat az ember. En is lumpoltam, fiatal koromban, könnyelmű voltam, bevallom, még máig is emlegetik, egypár stiklimet Mezővároson.

— Á, biztosan valami kis nő, mi?!

— Igen, egy kis nő, illetve nem egészen az, valami olyas forma. Az a Koronában volt. A Korona olyan előkelő hely, mint mit mondják? Szóval nagyon előkelő hely.

— De üljön le, Kerekas ur, olyan érdekes, amit beszél. Milyen kár, hogy elmegy!

— Igen, sajnos, muszáj, elmegyek!

Kerekas sóhajtva ült le az odaltól székre, a konyhában. Komlósné már régén abbahagyta a takarítást, neki támaszkodott az asztalnak majd lassan rákönykölt és végül izalmában fölült az asztalra.

Kerekas izzó színekkel esetelte, hogy mulatott a Koronában, hogyan huzatta a cigánnyal valakinek a nótáját, akit most nem akar elárulni. A nagy vendéglőben őt már ismerte mindenki, ha megjelent, a cigány mindenki mást otthagytott és csak neki huzta. A pincérek rohamlépésben jöttek és akárhányszor odajött a tulajdonos is. Az nagyon előkelő ember, a Fő-utcán van neki háza, nem is egy, no meg szőlője. De hozzá úgy jött, mint régi ismerőséhez. Óriási respektusa volt, mert a Koronában megbeszültek a jómulatú vendéget. No ez az ezredes, illetve a tábornok, mikor a szodásüveggel lespriccelte neki a fejét! Az volt az igazi stikli. Még ma is spriccernek hívják őt, már tudniillik a főbiztos, illetve ezredes.

— És nem kaszabolta össze magát az a tábornok? — ijedezett Komlósné.

Az elbeszélést váratlan vendég szakította félbe. Tagbaszakadt széles csontú, széles képű ember lépett be, kopogás és köszönés nélkül.

— Zavarlak, Emma?

Lábszárvédős lábával azonban olyan mozdulatot tett, ami megcáfolta a kérdés komoly voltát s kerek, soffőr sipkáját odavágta az asztalra, csak úgy koppant. Rögtön kigombolta a bekecsét, bádogszelencéből dohányt vett elő s cigarettát sodort. Mindez oly hirtelen történt, hogy Komlósné nem is volt ideje válaszolni.

(Folytatás következik.)

Fél-háló és egy ottomán elutazás miatt eladó. IV., Preyer-u. 3. (1595)

Perzsa szőnyeg
3x4 eredeti keleti, gyönyörű szép, olcsón eladó. Egy gyűjtemény miniatűr vettünk, igen olcsón áruljuk. Sternberg, Mercy u. (1198)

Zongora
jó állapotban jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. (1682)

Csukott autó
kifogástalan állapotban, igen jutányosan eladó. Fornérútlek, Józsefváros, Uri-utca 4 a. (1606)

Lakás

Üdvari lakás
2 szoba konyha kiadó Belváros, Zápolya u. 2. a ház mesternél (1602)

Kertes lakást
2-3 szobával, teljesen modern búg. esetleg nov. 1-re bére keresek. Cimeket a kiadóba kérek. (1674)

Előrehaladott szezon
miatt 1931 rakettek és labdák olcsón kaphatók Sternbergnél, Mercy-utca. (1200)

Különféle

Poloskairást? biztos eredménnyel
végzek. Ágyak és egyéb butordarabok tisztítását olcsó áron elvállalom. Levelezőlap hívásra hához megyek. Butorjavitást és fényezést is elfogadok. Kóterla János butorasztalos Timisoara, Gyárvaros, Fő-utca 50.

Gyönyörű antik vitrin, játékasztal, varróasztalka lyralábbal, facillár, fargott török garnitúra, be rakott szekretár és szekrény, krédenc olcsón eladó Sternbergnél, Mercy-utca. (1199)

Házasság

Önálló özv. iparos
olyan 25-45 év körüli nő ismerettségét keresi házasság céljából, kinek a kelengyén kívül legalább 30.000 leie van. Pontos című leveleket „Házartáshoz jól értsen” jellegre a lap kiadóba kérek. (1600)

HYGIENIKUS GYERMEKKOCSIK
Általánosan kedvelt mély építésű formák. Összecsukható sportkocsik.

Olcsó árak!
SCHWARTZ GYULA
Fő üzlet: Mercy-utca 2. Fiókiület: Bul. Berthelot 19. Telefon: 21-58.

Ha ingyen akar 14 napra Abbáziába menni
vegyen 20 leiert egy mentősorsjegyet, melynek huzása július 5-én este a Lunaparkban lesz.
Ezen főnyereményen kívül még 250 értékes tárgy körül kisorsolásra,